

## **January 2013 Bill Insert**

### **Front Panel:**

Hay veces que un rico trago de agua fría y refrescante es exactamente lo que usted necesita.

Lea el plan de Huntsville Utilities para el suministro continuo de este elemento esencial para la vida...

### **Inside double panel:**

Proporcionando un Suministro Continuo y Fiable de Agua de Alta Calidad

¿Qué Significa para Usted el Aumento de la Tarifa del Agua?

Recientemente el Consejo de la Ciudad de Huntsville aprobó un aumento en la tasa del agua en cinco etapas. Los aumentos afectarán a todas las clasificaciones de servicios. En un periodo de cuatro años, la factura de agua residencial promedio aumentará de \$9.71 por mes. El primer aumento será de \$3.19 para el cliente agua residencial medio. El cliente medio en Huntsville usa aproximadamente 8,000 galones al mes. Incluso después de los aumentos, Huntsville continuará a teniendo los precios más bajos de la región.

Múltiples veces durante los últimos 5 años el consumo del agua ha alcanzado el 80% y más alto de la capacidad del sistema. Para poder seguir supliendo una fuente fiable de agua de calidad, Huntsville Utilities necesita construir una tercera planta de tratamiento de agua sobre el Río Tennessee. Una de las principales razones por la cual las recientes condiciones de sequía no afectaron a Huntsville es debido a la planificación histórica de un suministro de agua adecuado utilizando el Río Tennessee. La nueva planta aumentará la capacidad del sistema a 24 millones de galones al día (MGD), o sea una capacidad futura de 96 MGD y una expectativa de vida de 75 años. Actualmente la planta más antigua tiene 46 años y necesita manutención si ha de permanecer en uso más allá de los 50 años de uso para los cuales fue construida.

Huntsville Utilites mantiene más de 1,270 millas de cañerías de agua y más de 9,200 bocas de incendio en toda la zona de servicio. Un total de 85 empleados en el Departamento de Agua asisten a 89,280 clientes, o sea una proporción de 1:1,050.

Huntsville Utilities ha sido reconocido múltiples años por el Departamento de Gestión Ambiental de Alabama (ADEM, por sus siglas en inglés), así como por la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos (US-EPA, por sus siglas en inglés).

Huntsville Utilities y sus empleados se destacan por proporcionar un suministro de agua y sistema de distribución fiable y de alta calidad.

**Back Panel:**

## FAVOR HAGA NOTA

Para comodidad de nuestros clientes, Huntsville Utilities actúa como agente de facturación para varios servicios públicos no afiliados. Si Usted tiene preguntas sobre su factura acerca de los servicios proporcionados por estas agencias, por favor llame a sus oficinas:

Basura de la Ciudad de Huntsville	(256) 883-3964
Alcantarillado de la Ciudad de Huntsville	(256) 883-3719
Basura del Condado de Madison	(256) 532-3718
Agua del Condado de Madison	(256) 746-2888
Ciudad de New Hope	(256) 723-2616

**Project Share Notice:**

¡Sea el que se Preocupa... Dé a Project Share!

Al contribuir a Project Share, usted puede ayudar a mantener calurosos a los ancianos e inválidos.

Project Share ha ayudado a más de 21,000 familias en el área local con contribuciones de \$3,364,003.57 desde que el programa comenzó en 1988.

El Ejército de Salvación (The Salvation Army) selecciona a aquellos que pueden recibir esta ayuda, determinan su elegibilidad, y deciden quienes la van a recibir.

Para ser elegibles, los participantes necesitan tener 62 años de edad o más, o tener certificación como persona inhabilitada o discapacitada. Deben tener un sueldo fijo o bajos recursos sin exceder las pautas estatales de ingresos por unidad familiar según las especificaciones del Departamento de Economía y Asuntos Comunitarios y/o el Departamento de Recursos Humanos de Alabama.

Visite [www.hsvutil.org](http://www.hsvutil.org)

Las contribuciones son deducibles de impuestos.

Huntsville Utilities is an equal opportunity residential utility service provider. We do not discriminate in terms, conditions, or provision of services based on race, color, religion, sex, disability, family status, or national origin.

Huntsville Utilities es un proveedor de servicios residenciales públicos (electricidad, gas y agua) que ofrece igualdad de oportunidades. Nosotros no discriminamos en los términos, las condiciones o las provisiones de nuestros servicios basados en la raza, religión, color sexo, discapacidad, estado familiar u origen nacional.